



**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ  
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ**

Distr.  
GENERAL

ECE/MP.WAT/WG.2/2006/4  
23 February 2006

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

**ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ**

**СОВЕЩАНИЕ СТОРОН КОНВЕНЦИИ ПО ОХРАНЕ  
И ИСПОЛЬЗОВАНИЮ ТРАНСГРАНИЧНЫХ  
ВОДОТОКОВ И МЕЖДУНАРОДНЫХ ОЗЕР**

**Рабочая группа по мониторингу и оценке**

Седьмое совещание

Женева, 3-5 мая 2006 года

Пункт 5 предварительной повестки дня

**ХОД ПОДГОТОВКИ ДОКЛАДА ОБ ОЦЕНКЕ СОСТОЯНИЯ  
ТРАНСГРАНИЧНЫХ ВОД И МЕЖДУНАРОДНЫХ ОЗЕР**

Представлено Финляндией

**Справочная информация**

1. На своем третьем совещании Стороны Конвенции по водам решили подготовить доклад об оценке состояния трансграничных водоемов (рек, подземных вод и озер) в регионе ЕЭК ООН в качестве вклада в четвертый доклад об оценке состояния окружающей среды, подготавливаемый для шестой Конференции министров "Окружающая среда для Европы" (Белград, Сербия и Черногория, октябрь 2007 года) (см. план работы на 2004-2006 годы в документе ECE/MP.WAT/15/Add.2).
2. На своем пятом совещании (Санкт-Петербург, Российская Федерация, 30 сентября - 1 октября 2004 года) Рабочая группа по мониторингу и оценке обсудила и в целом одобрила первый проект плана доклада об оценке, который был подготовлен Финляндией

(MP.WAT/WG.2/2004/4). Был сделан ряд замечаний и рекомендаций в отношении содержания доклада и метода его подготовки (см. доклад о работе совещания MP.WAT/WG.2/2004/2).

3. Дополнительные меры по подготовке доклада об оценке осуществлялись Институтом окружающей среды Финляндии (ИОСФ). В соответствии с решениями Рабочей группы был подготовлен первый проект перечня трансграничных водотоков и международных озер в регионе ЕЭК ООН. В ходе его подготовки использовалась информация, полученная из различных источников, например таких, как доклады речных комиссий, доклады по проектам и Интернет.

4. На шестом совещании Рабочей группы (Братислава, Словакия, 18-20 мая 2005 года) был представлен проект перечня важнейших рек и трансграничных озер в Европе и Центральной Азии.

5. На этом же совещании Рабочая группа постановила, что оценка должна, насколько это возможно, основываться на официальных данных, однако в случае их отсутствия можно также использовать данные, полученные из других надежных источников, и экспертные заключения.

6. Рабочая группа также постановила, что первый доклад об оценке, скорее всего, не будет охватывать все трансграничные поверхностные воды в регионе ЕЭК ООН. Поскольку информация от стран Европейского союза (ЕС) может быть получена путем изучения отчетности, представляемой по Рамочной директиве по водам, было решено сосредоточить усилия на Восточной Европе, Кавказе и Центральной Азии (ВЕКЦА) и Юго-Восточной Европе.

7. Рабочая группа поручила ведущей группе по подземным водам подготовить раздел оценки, касающийся подземных вод, на основе результатов работы, проведенной в рамках Конвенции (перечень, пилотные проекты). Она отложила обсуждение вопроса о разработке базы данных до следующего совещания.

### **Прогресс, достигнутый в период после завершения шестого заседания**

8. В период после завершения шестого совещания Рабочей группы были осуществлены следующие мероприятия:

а) ИОСФ, основываясь на имеющейся информации, в том числе информации, полученной с помощью Интернета, подготовил конкретные информационные таблицы,

содержащие данные и информацию о трансграничных реках и международных озерах. В частности, использовались региональные оценки и тематические доклады, подготовленные в рамках Глобальной оценки состояния международных водных ресурсов, проведенной под руководством Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде<sup>1</sup>. Эти доклады представляют собой всеобъемлющую и комплексную оценку международных вод в различных регионах, включая морские прибрежные зоны и пресноводные районы, а также подземные воды;

b) информационные таблицы были рассмотрены и дополнены рядом членов Рабочей группы по мониторингу и оценке и другими экспертами стран ВЕКЦА. В этой деятельности участвовали не все члены Рабочей группы, которые выразили готовность осуществлять функции координаторов;

c) был подготовлен и распространен среди членов Рабочей группы пересмотренный полный перечень трансграничных поверхностных вод.

#### **Нынешнее положение и следующие шаги**

9. До настоящего времени не собиралось информации о водах, совместно используемых Израилем или североамериканскими странами. Кроме того, с учетом собранной до настоящего времени информации совершенно неоправданно ожидать, что в 2007 году первый доклад об оценке будет охватывать все трансграничные воды в регионе ЕЭК ООН и все виды трансграничного воздействия.

10. В рамках первого доклада об оценке предлагается охватить следующие водосборные бассейны:

a) водосборные бассейны, совместно используемые странами ВЕКЦА, включая водосборные бассейны, которые они совместно используют с Афганистаном, Ираном, Китаем и Монголией;

b) водосборные бассейны, совместно используемые странами ВЕКЦА и странами ЕС;

c) отдельные водосборные бассейны в Западной, Центральной и Юго-Восточной Европе, в отношении которых существуют надежные источники данных (например, водосборные бассейны, по которым были созданы международные речные комиссии или

---

<sup>1</sup> [www.giwa.net/](http://www.giwa.net/)

по которым в рамках Конвенции проводятся пилотные проекты по мониторингу и оценке).

11. Перечень свидетельствует о том, что в соответствующем регионе насчитывается 124 трансграничные реки и 26 международных озер. В приложении приводится обзорная информация о положении по состоянию на 16 февраля 2006 года в области сбора информации об этих водосборных бассейнах. Она свидетельствует о том, что в данном регионе достигнут неравномерный прогресс. Как представляется, ситуация в целом является более благоприятной в Центральной Азии, чем в Европе. Однако в общем итоге была обработана информация о менее чем 50% соответствующих водосборных бассейнов.

12. В настоящее время подготавливается первый проект доклада об оценке, который будет обсужден на седьмом совещании Рабочей группы. В интересах выполнения решения Совещания Сторон и достижения согласованных целей по первому докладу об оценке требуется подготовить дополнительное число информационных формуляров. В этой связи необходимо активное сотрудничество и более деятельное участие всех членов Рабочей группы.

Приложение

Обзорная информация о прогрессе, достигнутом в области подготовки информационных таблиц

РЕКИ, впадающие в	В Европе		В Центральной Азии						
	Общее число	Число подготовленных проектов	Общее число	Число подготовленных проектов	Общее число	Число подготовленных информационных таблиц	Процентная доля	Число подготовленных проектов на русском языке	Процентная доля
Атлантический океан	16	2	-	-	16	2	12,5	0	0,0
В том числе из Северной Ирландии	6	0	-	-	6	0	0,0	0	0,0
Средиземное море	13	2	1	0	14	2	14,3	0	0,0
Балтийское море	27	13			27	13	48,1	2	7,4
Северный Ледовитый океан	6	6	3	3	9	9	100,0	2	22,2
Черное море	22	9	1	1	23	10	43,5	4	17,4
Каспийское море	1	1	10	7	11	8	72,7	6	54,5
Водосборный бассейн Аральского моря			7	3	7	3	42,9	5	71,4
Тихий океан			3	1	3	1	33,3	1	33,3
Прочие водотоки			8	4	8	4	50,0	3	37,5
<b>Общее число</b>	91	33	33	19	124	52	41,9%	23	18,5 %

ОЗЕРА	Общее число в регионе ЕЭК	Число подготовленных проектов	Число подготовленных проектов на русском языке
В Европе	19	12	2
В Азии	7	4	0
<b>Общее число</b>	26	16 (61,54%)	2 (7,69%)